



■ TORRI BIANCHE. VALORE CRISTALLINO.

GG Giambelli



■ GUARDARE AVANTI. GUARDARE IN ALTO

LOOKING AHEAD. LOOKING UP

Torri Bianche è il centro polifunzionale alle porte di Milano che ha lasciato il segno. Non solo rappresenta una punta di eccellenza nel territorio ma ha ridisegnato lo skyline ed è entrato nel linguaggio quotidiano.

È un esempio di successo progettuale: sintesi equilibrata di innovazione e volumi, di servizi e comfort, di funzione ed estetica, di eccellenza costruttiva e valore economico.

Torri Bianche è vicino ai bisogni reali, vicino a una città ideale senza tempo riscritta ai giorni nostri, fatta di rigore, essenzialità e armonia. Per guardare oltre le nuvole bisogna avere i piedi ben piantati per terra.

Torri Bianche is a business park at the gates of Milan that left its mark. Not only does it represent excellence in the territory but it has redesigned the skyline and entered common language. It is an example of design success: the balanced synthesis of innovation and volumes, services and comforts, construction excellence and economic value. Torri Bianche is near to real needs, near to a timeless ideal city rewritten for modern times, made of rigour, essentialism and harmony. To see beyond the clouds you must have your feet firmly on the ground.





■ CITTÀ CONCENTRICA

CONCENTRIC CITY

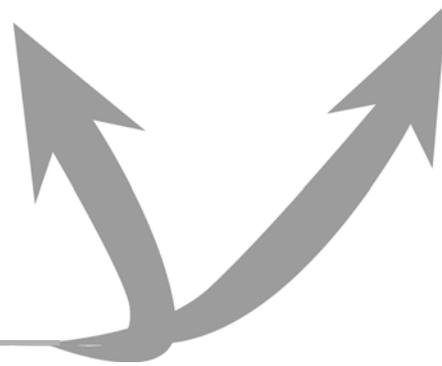
In altre parole, tutti i vantaggi della città senza la congestione della città.

Torri Bianche è un centro polifunzionale pensato per le imprese che vogliono dialogare con Milano ma che, al tempo stesso, optano per una cornice urbanistica concentrata e priva di fattori di stress ambientale.

Posizione e trasporti pubblici sono un punto di forza, a partire dall'uscita dedicata della tangenziale Est (uscita n. 19), vicino allo svincolo dell'autostrada A4 Milano-Venezia e dai collegamenti con le fermate della metropolitana di Cologno Nord e Sesto San Giovanni. Ma Torri Bianche è anche una vera piccola città, che non si svuota la sera grazie al suo nucleo di abitanti e alle attività sempre aperte.



In other words, all the advantages of the city without the city congestion. Torri Bianche is a multifunctional centre designed for businesses that want to communicate with Milan while opting for a concentrated, selective and stress-free urban framework. Location and public transport are strengths, starting from the specific exit from the tangenziale Est (East ring road exit 19), near the A4 Milan-Venice highway junction and connections Cologno Nord and Sesto San Giovanni underground connection stations. But Torri Bianche is also a real small city, that lives also during the night thanks to its entertainment centre, bars and restaurants.



■ SCELTA PONDERATA

INTENDED CHOICE

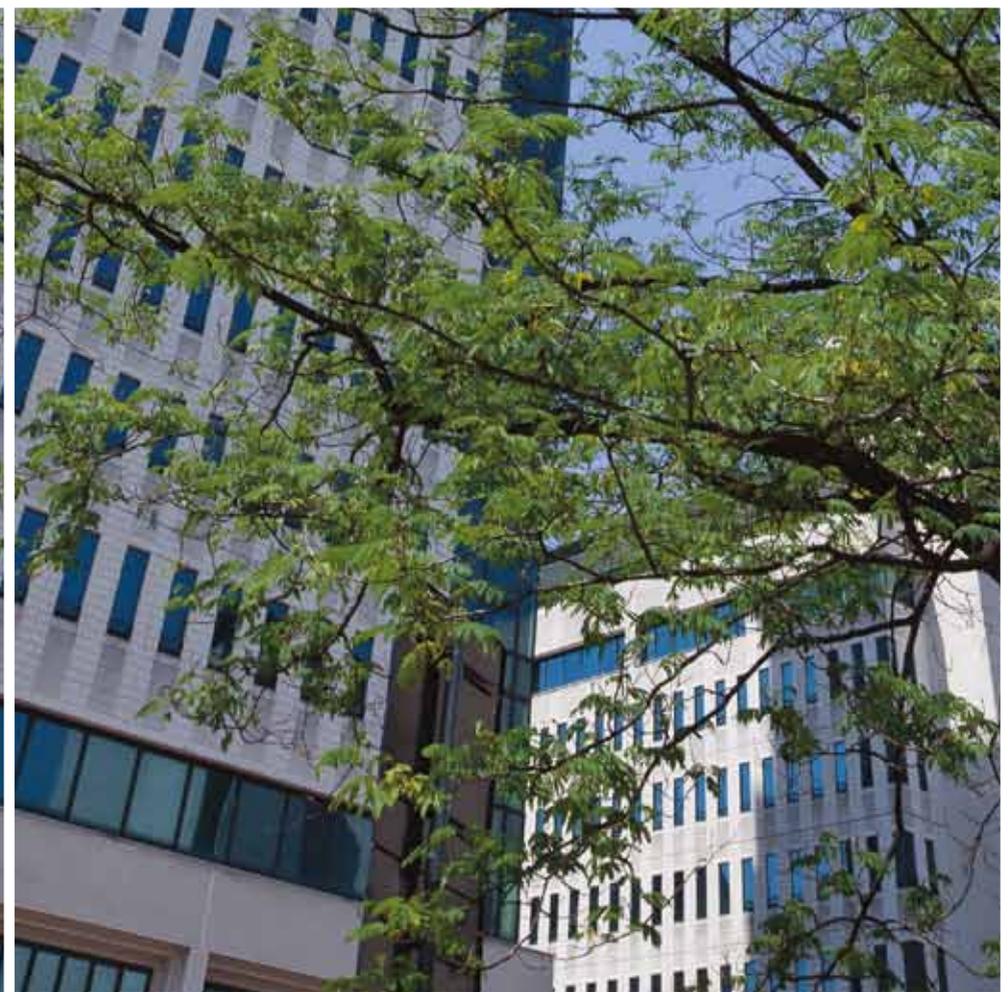
Torri Bianche è una componente vitale del polo tecnologico e produttivo del Nord-est di Milano. Circa 120 imprese, di cui molte di rilevanza internazionale, hanno deciso di trasferire qui la loro sede.

Le ragioni sono tante, una fra tutte la libertà di scegliere tra l'acquisto e la locazione.

C'è in ogni caso la convinzione che il centro mantenga nel tempo sia il valore d'uso che il valore d'investimento e la consapevolezza di entrare a far parte di un insediamento evoluto, portatore di immagine verso l'esterno e di solidi vantaggi pratici per dipendenti e collaboratori.

Quando si arriva per la prima volta alle Torri Bianche si respira una sensazione di cura e intelligenza, sensazione che si ripeterà ogni giorno, ogni volta che si varcano i confini di questo gioiello urbanistico per andare al lavoro o per tornare a casa.

Torri Bianche is a vital part of the technological and industrial hub North-East of Milan. About 120 companies, many international leaders, decided to move their offices here. There are many reasons for this. First and foremost is the freedom to choose to either rent or buy. In any case, they all share a tie: the conviction that the centre will maintain both its value of use and investment and the awareness of joining an evolutionary community, iconic public image providing real practical benefits for employees and associates. The first time you visit Torri Bianche, you enter an independent community with its own explicit and implicit rules. The feeling of care and intelligence is in the air, a sense of scale. A feeling that will be repeated daily, whenever you cross the borders of this urban gem to go to work or to return home.





■ DALLA PARTE DELLE PERSONE

ON THE PEOPLE'S SIDE

Se gli edifici sono lo scheletro di un centro direzionale, i servizi ne sono il sistema sanguigno. Torri Bianche è caratterizzato da una densità di servizi superiore alla media: 4.200 posti auto, di cui 3.000 coperti; sede INPS e sportelli bancari; centro medico polispecialistico; albergo 4 stelle con 127 camere, ristorante e sale congressi; residence con 90 appartamenti di diverse metrature; un fitness club d'eccellenza di oltre 3.500 metri quadrati con centro benessere, piscina e thermarium. A portata di mano sono anche ristoranti, bar, pub, supermercato e il Centro commerciale Torri Bianche, con una sorprendente food court, il Mondadori Multicenter e il multisala The Space con 16 schermi.



If buildings are the backbone of a business park, the services are the lifeline. Torri Bianche is characterised by a concentration of above-average services. 4,200 car parks, of which 3,000 covered. INPS offices and banks. Polyclinic medical centre. 4-star hotel with 127 rooms, restaurant and meeting room. Residence with 90 different-sized apartments. A top-notch fitness club covering over 3,500 square metres with a spa and pool. All this at your fingertips, without queues. Also included are restaurants, bars, pubs, a supermarket and the Torri Bianche mall with an astonishing food court, the Mondadori Multicenter and The Space 16-screen multiplex cinema.

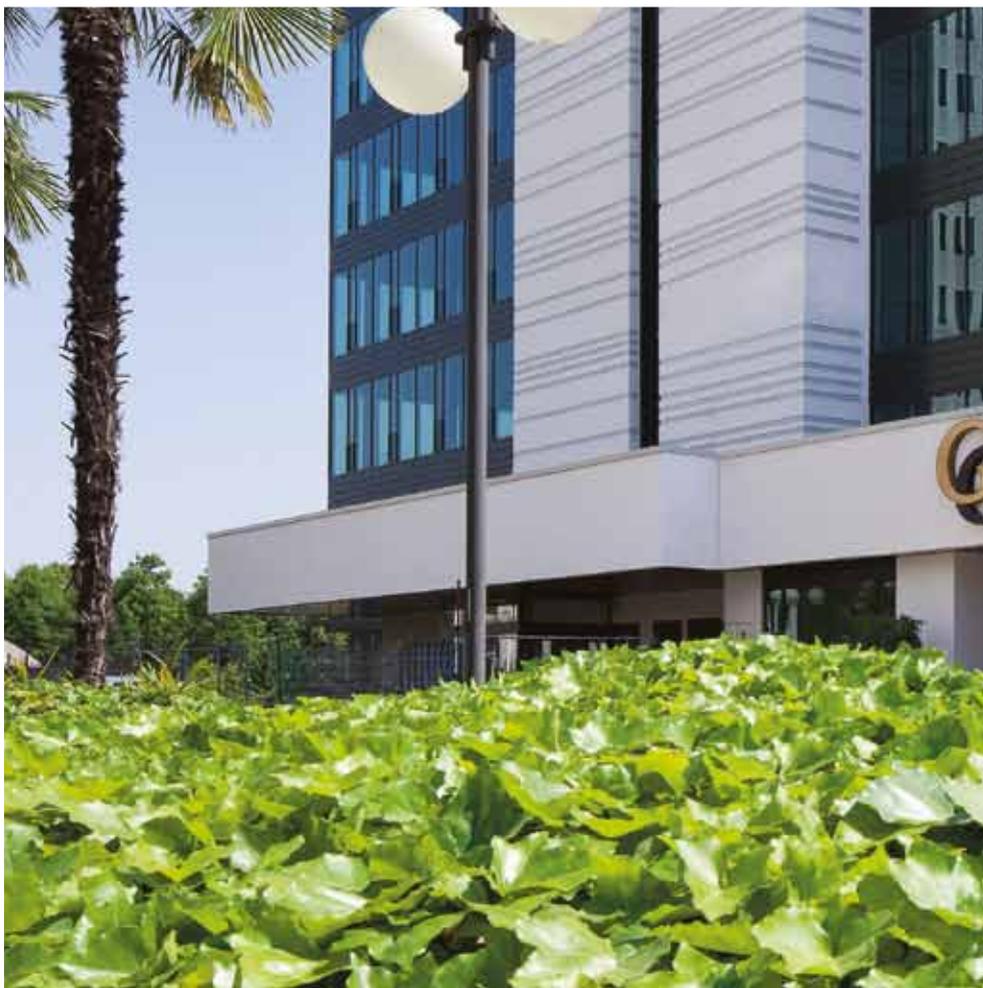
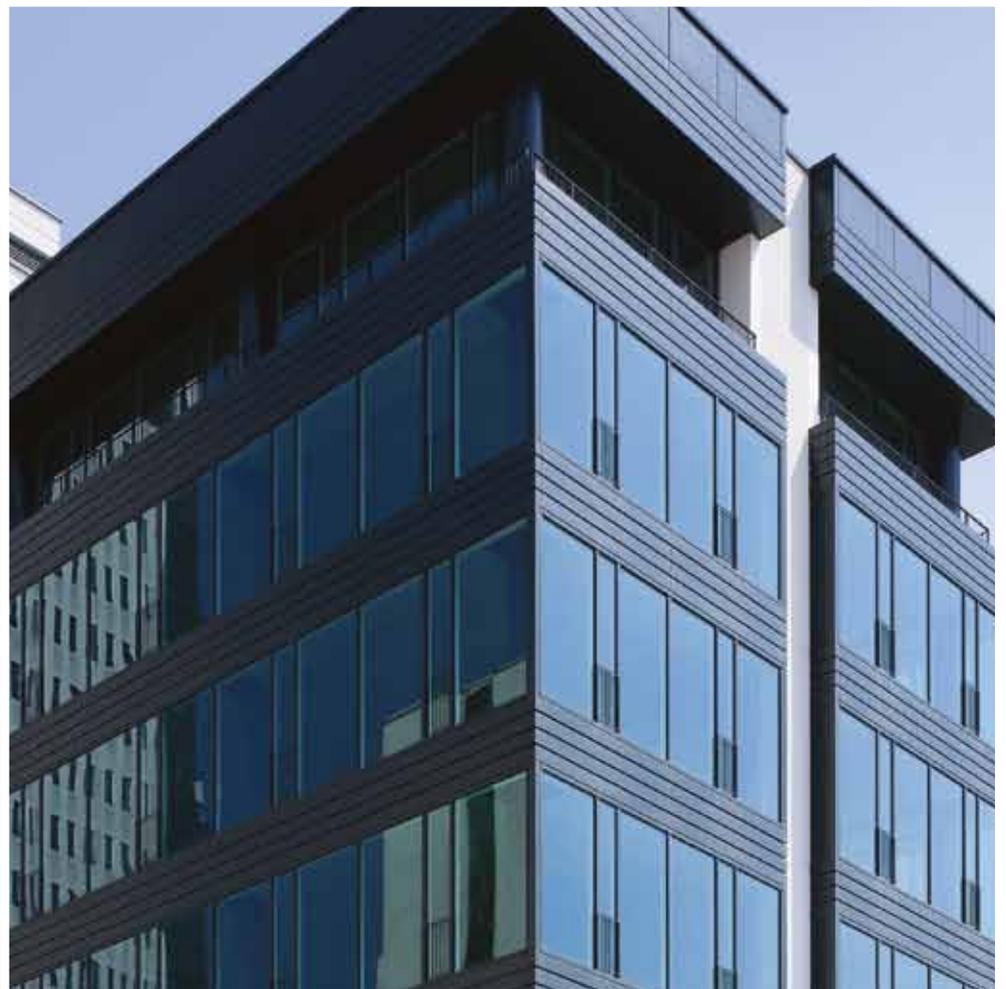


■ DALLA PARTE DELL'AMBIENTE

ON THE ENVIRONMENT'S SIDE

Cinque milioni di visitatori l'anno! Essere una piccola città comporta anche delle responsabilità e l'impatto ambientale è una di queste. Torri Bianche nella sua essenza stessa di città a misura d'uomo è un progetto sostenibile al nascere. Da qui l'amore per il verde, l'attenzione alla qualità, le scelte tecnologiche all'avanguardia, ad esempio negli impianti di climatizzazione. Negli edifici più recenti sono stati adottati impianti di climatizzazione geotermici ad alto risparmio energetico ad emissioni zero.

Five million visitors a year! Being a small city brings its responsibilities and environmental impact is one of these. As a people-friendly city, Torri Bianche was designed as a sustainable project from the get go, even before the Sustainability concept took root. This lead to love for the environment. From here, attention to quality. And from here the advanced technological choice such as, for example, in the climate control systems. High energy saving and zero emission geothermal climate control systems were adopted in newer buildings: the state of the art in terms of energy efficiency.



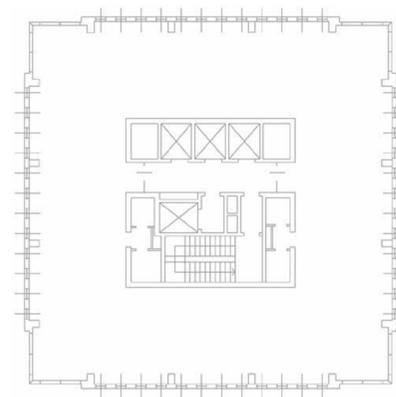
EDIFICIO	DESTINAZIONE	NOME
1	DIREZIONALE	QUERCIA
2	DIREZIONALE	SEQUOIA
3	DIREZIONALE/CENTRO FITNESS	PLATANO
4	DIREZIONALE/COMMERCIALE	FAGGIO
5	DIREZIONALE/COMMERCIALE	LARICE
6	HOTEL COSMO	
7	DIREZIONALE/COMMERCIALE	TIGLIO
8	DIREZIONALE/COMMERCIALE	ACERO
9	DIREZIONALE/COMMERCIALE	BETULLA
10	RESIDENCE	MAGNOLIA
11	CINEMA MULTISALA	
12	CENTRO COMMERCIALE	
13	PARCHEGGIO PLURIPIANO	





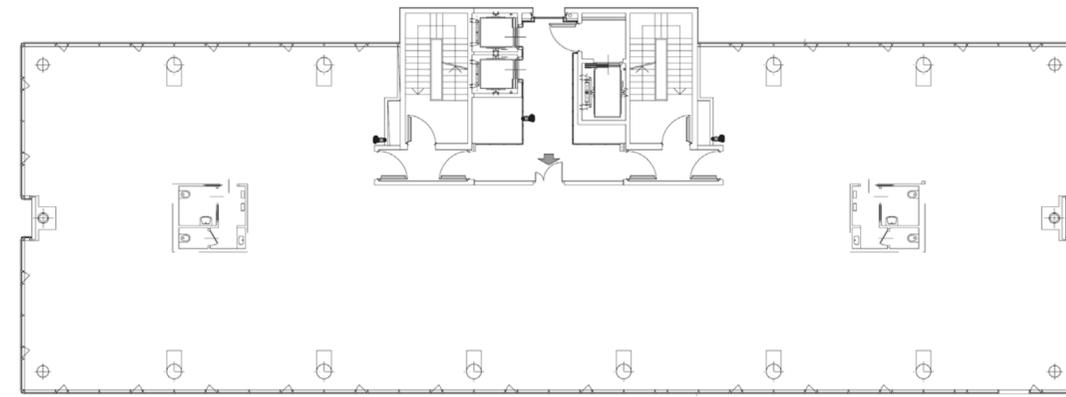
■ EDIFICIO QUERCIA E SEQUOIA

BUILDING QUERCIA AND SEQUOIA



■ EDIFICIO PLATANO

BUILDING PLATANO



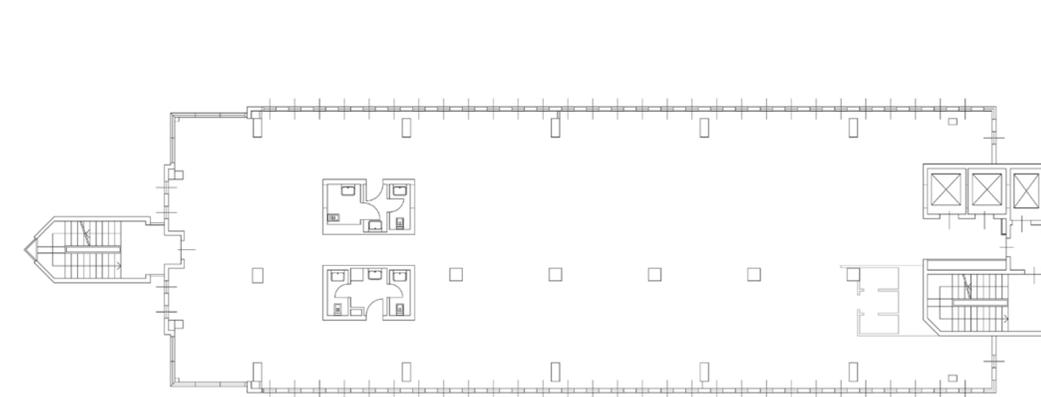
■ EDIFICIO BETULLA ACERO TIGLIO

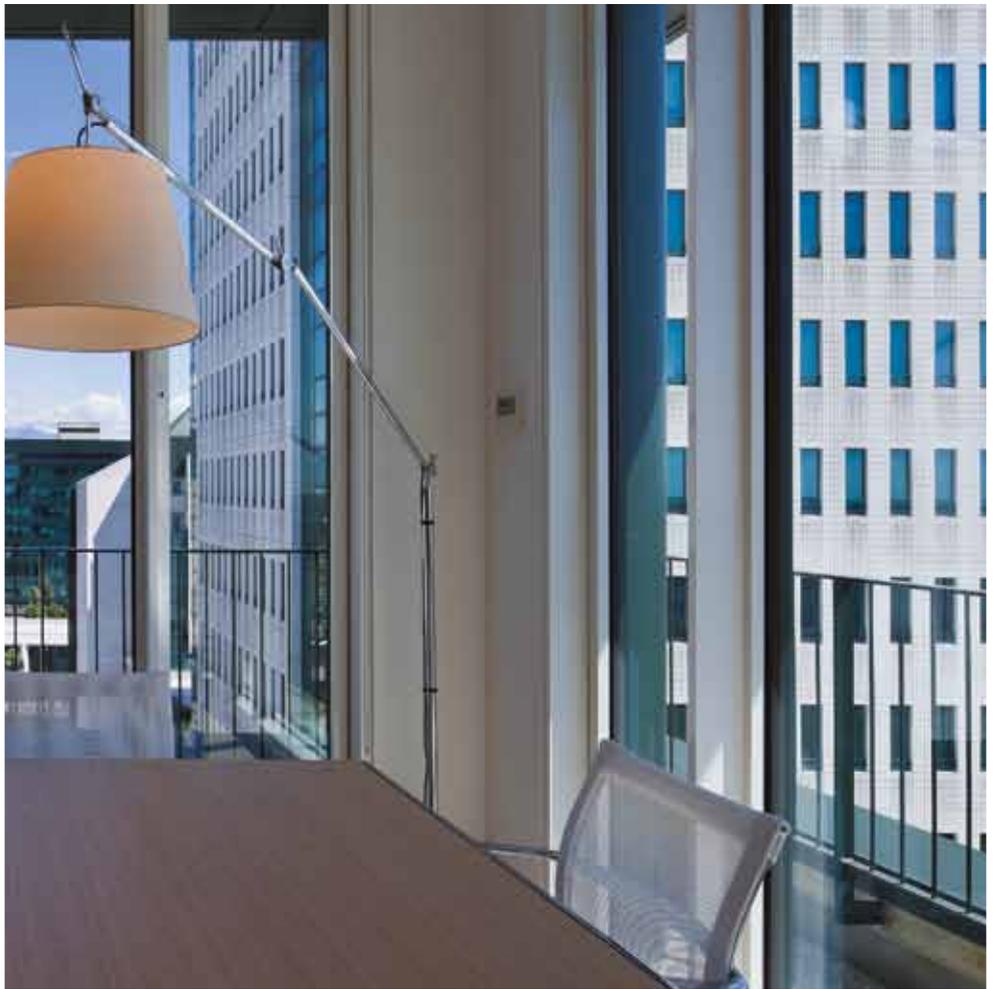
BUILDING BETULLA ACERO TIGLIO



■ EDIFICIO FAGGIO E LARICE

BUILDING FAGGIO AND LARICE



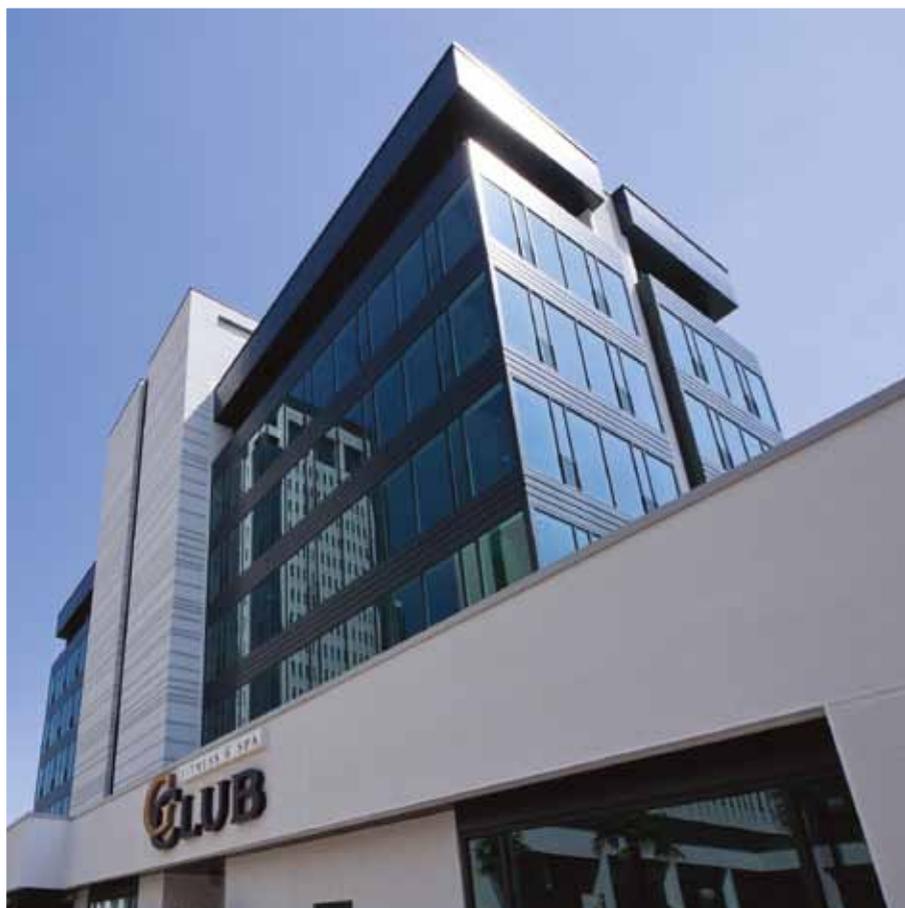


■ I NUOVI EDIFICI

NEW BUILDINGS

Il lotto che va a completare l'insediamento si compone di quattro edifici per un totale di oltre 20.000 metri quadrati.

Si tratta di costruzioni di 7/8 piani a pianta rettangolare con facciate vetrate che esaltano ed alleggeriscono la struttura. Sono attrezzati con pavimenti sopraelevati, vetri selettivi ad alto isolamento termico, ascensori duplex ad alta velocità e controllo accessi con badge di prossimità, a cui si aggiungono due ulteriori livelli di sicurezza: controllo visivo centralizzato e presidio 24 ore su 24. Per le sue caratteristiche, Palazzo Platano è il fiore all'occhiello del centro. Gli spazi ai piani sono interamente liberi da pilastri: nascono come open space naturali.



The lot that will complete the community is made up of four buildings for a total of 20,000 square metres. These are 7/8 story rectangular buildings with glass facades that enhance and streamline the structure. They are equipped with raised floors, high thermal insulation select glass, high speed duplex lifts and badge sensor access control plus 2 additional levels of security: centralised visual control and 24/7 security guard. Due to its architectural and construction features, the Platano building is the apex of the centre. The floor space is fully free of columns: they were constructed as natural open space.







■ A MISURA DI BUSINESS

BUSINESS-FRIENDLY

Qui si trovano soluzioni flessibili da 150 a 5.000 metri quadrati e oltre, con possibilità di scelta fra ambienti aperti o layout tradizionali.

Avere a che fare direttamente con il costruttore assicura una serie di vantaggi oggettivi.

Giambelli è al fianco delle imprese che scelgono Torri Bianche con competenza e senso pratico maturati in decenni di esperienza: può assistere i clienti nell'allestimento degli spazi, dare consulenza sull'architettura d'interni e gestione degli impianti tecnologici; è un partner affidabile nella pianificazione della manutenzione, nelle migliorie e nella gestione amministrativa.

Here you will find flexible solutions from 150 to 5,000 square metres and larger, with the choice of open spaces or traditional layouts. Have to deal directly with the constructor ensures a series of objective advantages. Giambelli assists businesses that choose Torri Bianche with the skills and practicality acquired over dozens of years of field experience: they can help customers in the interior design phase, provide consulting on interior architecture and technological system management; they are a reliable partner for maintenance planning, improvements and administration.

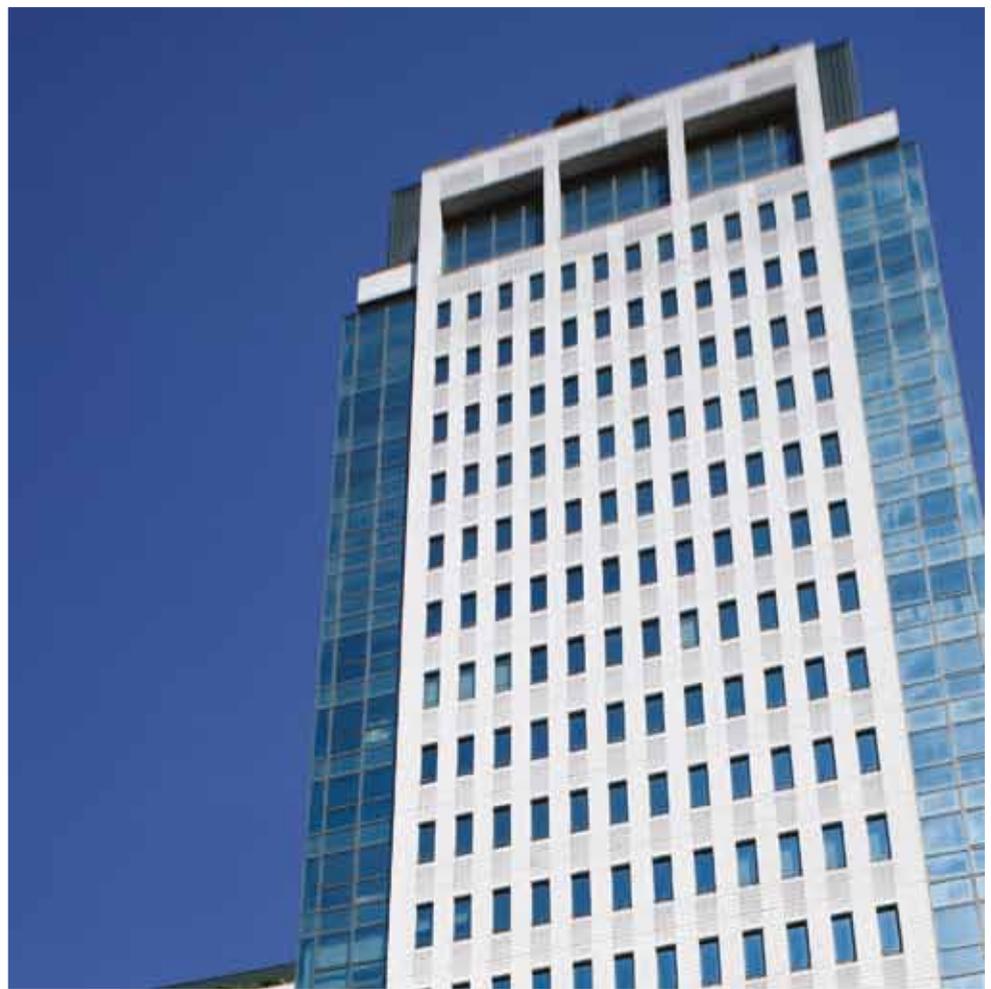
■ QUALITÀ NEL TEMPO

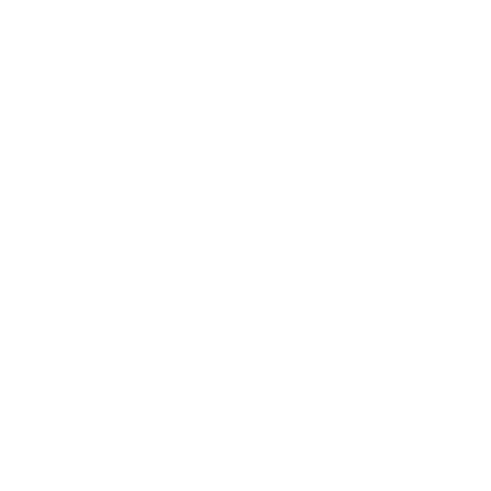
LONG LASTING QUALITY

La qualità di un progetto si vede nel corso del tempo. In tutti questi anni, il valore degli immobili non ha smesso di crescere. L'eccellenza costruttiva e la consistenza del progetto sono subito apparse evidenti, tanto che il costruttore ha vinto nel 1994 il premio Costruire la città promosso da Assimpredil. Ma il vero riconoscimento è la prova del tempo, merito anche di un'attenta, costante e scrupolosa manutenzione gestita direttamente dalla Giambelli. Torri Bianche oggi è un organismo in ottima salute che ha conservato la qualità e il valore nel tempo e con l'appeal degli edifici di ultima generazione, in cui si condensano i materiali e le tecnologie più avanzati per sostenibilità e comfort.

The quality of a project is manifested in time. In all these years, the building values have continuously increased. The construction excellence and design coherence are immediately evident, so much so that the constructor won the 1994 City Construction prize promoted by Assimpredil. But the real recognition is the test of time, due to the careful, constant and scrupulous maintenance directly managed by Giambelli. Torri Bianche is now a healthy element, that has been maintaining quality and value in time, and with the appeal of last generation buildings where the most advanced materials and technologies focus on sustainability and comfort.









■ COSTRUIAMO IL FUTURO DAL 1950

WE'VE BEEN BUILDING THE FUTURE SINCE 1950

Giambelli Spa è un'impresa di costruzioni lombarda fondata da Valentino Giambelli. Opera ad ampio raggio nell'edilizia residenziale, commerciale, per il terziario, l'alberghiero, l'industriale e il settore pubblico. La sua reputazione si è costruita nei decenni firmando importanti progetti immobiliari del Nord-est milanese, come il negozio e la sede IKEA Italia di Carugate, il Cosmo Hotel Palace di Cinisello Balsamo e il nuovo Cosmo Hotel 5 stelle lusso nel cuore di Milano.

La struttura integrata del gruppo è in grado di coprire, con risorse interne, l'intera filiera delle costruzioni, dall'acquisizione delle aree alla consegna degli immobili chiavi in mano.

Alla Giambelli fanno capo una serie di società controllate che spaziano dalla produzione di ascensori alla progettazione e gestione di strutture ricettive, dalla coltivazione di piante e arbusti a progetti industriali nel campo dell'energia rinnovabile. Oggi il testimone è passato alla seconda generazione Giambelli e l'azienda conosce un momento di rinnovato vigore.

Giambelli Spa is a construction company founded by Valentino Giambelli. It operates in a wide range of residential, retail, office complex, hotel, industrial and public constructions.

Its reputation has been built over dozens of years, author to significant building designs North-East of Milan, such as the IKEA Italia store and offices in Carugate, the Cosmo Hotel Palace in Cinisello Balsamo and a new luxury 5 star Cosmo Hotel in downtown Milan. The integrated group framework is able to cover the entire construction chain with its resources, from lot purchases to turnkey building delivery. A series of subsidiaries report to Giambelli, ranging from lift manufacturers to hotel designers and managers, to landscapers and industrial designers in the energy field. The baton has now been passed down to the second Giambelli generation and the company is experiencing a time of renewed vigour.



CERTIFICAZIONI

UNI EN ISO 9001:2000 - Con il sistema di Gestione per la Qualità, Giambelli rende visibile la propria metodologia di lavoro, garantendo ai clienti qualità e affidabilità;

Attestato SOA - grazie all'attestazione SOA per la categoria OG1 Classe VIII, la Giambelli S.p.A. è autorizzata a partecipare a gare di appalto e all'affidamento di lavori pubblici per la progettazione e costruzione di edifici civili e industriali.

AVVERTENZA

Le immagini, le piante e i dati tecnici utilizzati in questa brochure sono puramente indicativi e non costituiscono alcuna proposta contrattuale.

La proprietà si riserva la facoltà di apportare variazioni e modifiche.

CONCEPT & DESIGN

Future Business Net, Milano - www.futurebusinessnet.it

FOTO

Beppe Raso



Costruttori Immobiliaristi Gestori

CENTRO TORRI BIANCHE
Via Torri Bianche - Vimercate
Tangenziale Est Milano - Uscita 19
Tel. 03960261 Fax 0396026222 - www.giambelli.it